

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI URZĄDZENIA (PL)



Seria: Convection

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Instrukcję należy zachować na czas użytkowania urządzenia.

Ten produkt jest przeznaczony tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub okazjonalnych zastosowań.

Instrukcja montażu i obsługi dotyczy następujących produktów:

SG2000MEC, SG2000LED, SG2000GLASS, SG2000LED BLACK



Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przy korzystaniu z produktów zasilanych elektrycznie należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa, szczególnie gdy w pobliżu znajdują się dzieci.

OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem czyszczenia lub zmianą lokalizacji urządzenia należy odłączyć je od sieci elektrycznej w celu uniknięcia wstrząsu elektrycznego lub uszkodzenia.

Należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

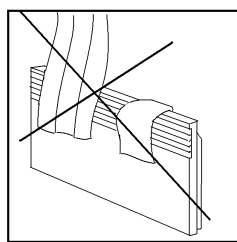
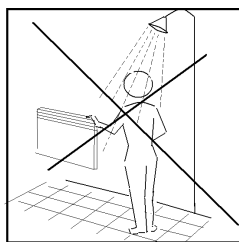
- Produkt przystosowany jest wyłącznie do użytku domowego.
- Upewnij się, że grzejnik podłączony jest do sieci elektrycznej 230V, zgodnie z informacjami na tabliczce znamionowej.
- Przy pierwszym uruchomieniu grzejnika może wydzielać się specyficzna woń. Taka sytuacja nie stanowi żadnego zagrożenia, natomiast wydzielający się zapach powinien szybko ustąpić.
- Sprawdź, czy fragmenty opakowania nie dostały się na powierzchnię elementów grzewczych urządzenia. Jeśli tak, należy je usunąć, aby zapobiec wydzielaniu się nieprzyjemnego zapachu.
- Należy unikać przegrzania się urządzenia – **grzejnika nie wolno zasłaniać.**
- W razie dłuższych przerw w korzystaniu z grzejnika należy go odłączyć od sieci elektrycznej.
- Jeśli urządzenie stosowane jest w pomieszczeniach, w których przebywają dzieci, osoby niepełnosprawne lub osoby starsze, należy zachować szczególne środki ostrożności.
- Grzejnika nie należy ustawiać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

- Nie należy umieszczać przewodu zasilającego pod wykładziną lub dywanem. Upewnij się, że przewód elektryczny ułożony jest w taki sposób, aby niemożliwe było potknięcie się o niego.
- Urządzenia nie wolno używać, jeśli przewód elektryczny lub wtyczka są uszkodzone. Z urządzenia nie należy korzystać, jeśli zostanie uszkodzone lub nie będzie funkcjonować prawidłowo, np. z powodu przewrócenia się.
- Jeśli przewód elektryczny zostanie uszkodzony, jego naprawę musi przeprowadzić producent lub specjalista w tej dziedzinie. Podyktowane jest to względami bezpieczeństwa.
- Nie należy stosować się przedłużaczy, gdyż może to doprowadzić do ich przegrzania oraz zagrażać wywołaniem pożaru.
- Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Aby zmniejszyć ryzyko zagrożenia pożarem, upewnij się, że wloty powietrza nie są zakryte lub zasłonięte. Urządzenie należy stosować w pomieszczeniach o powierzchni płaskiej.
- Urządzenia nie należy instalować w pobliżu materiałów łatwopalnych, gdyż zwiększałoby to zagrożenie wystąpienia pożaru.
- Urządzenia nie wolno stosować w pomieszczeniach, w których przechowywane jest paliwo, farby lub inne łatwopalne substancje płynne (np. w garażu).
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi rękami. Urządzenie należy zainstalować w taki sposób, aby osoba biorąca kąpiel lub prysznic nie była narażona na bezpośredni z nim kontakt.
- Grzejnik wydziela wysoką temperaturę, gdy jest włączony. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć poparzeń.

- Przed zmianą lokalizacji urządzenia należy je wyłączyć, a następnie odłączyć od sieci elektrycznej w celu wychłodzenia.
- Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, gdy są w nich osoby, które nie mogą same opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest nad nimi stały nadzór.
- Należy zapobiegać przeciążeniu się instalacji elektrycznej w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie. Działanie grzejnika może doprowadzić do przeciążenia instalacji elektrycznej, jeśli do tego samego gniazdka podłączone są inne urządzenia.
- Urządzenia nie powinny obsługiwać dzieci poniżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych funkcjach psychofizycznych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały wcześniej poinstruowane odnośnie bezpieczeństwa obsługi urządzenia oraz świadome są potencjalnych zagrożeń.
- Nie należy dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Nie należy dopuszczać, aby czyszczenie i konserwacja urządzenia wykonywane były przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- Dzieci poniżej 3. roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że odbywa się to pod ścisłym nadzorem opiekunów.
- Zezwala się na uruchamianie i wyłączanie urządzenia dzieciom w przedziale wiekowym 3 - 8 lat, jednakże wyłącznie, gdy urządzenie zostanie zainstalowane zgodnie z instrukcją, natomiast dzieci zostaną poinstruowane odnośnie bezpieczeństwa korzystania z urządzenia oraz będą świadome zagrożeń z tym związanych.
- Nie używaj tego grzejnika w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznicza lub basenu.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!

NIE DOTYKAĆ PANELU LUB OBUDOWY URZĄDZENIA MOKRYMI RĘKAMI!



Specyfikacja techniczna

Model	Termostat	Kolor	Natężenie prądu	Moc (W)	Wentylator
SG2000MEC	Mechaniczny	Biały	220-240V~, 50-60Hz	1800-2000	Nie
SG2000LED	Elektroniczny	Biały	220-240V~, 50-60Hz	1800-2000	Tak
SG2000GLASS	Elektroniczny	Biały	220-240V~, 50-60Hz	1800-2000	Tak
SG2000LED Black	Elektroniczny	Czarny	220-240V~, 50-60Hz	1800-2000	Tak

Przed pierwszym uruchomieniem

Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie uległo ono uszkodzeniu podczas transportu. W razie widocznych uszkodzeń skontaktuj się z jego sprzedawcą lub importerem.

Opakowanie należy zachować w razie, gdyby zaszła potrzeba przetransportowania urządzenia. W razie utylizacji opakowania należy przestrzegać odpowiednich przepisów. Torby z tworzywa sztucznego należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

Pierwsze uruchomienie

Jeśli urządzenie uruchamiane jest po raz pierwszy lub po dłuższej przerwie, może wydzielać się z niego nieprzyjemny zapach spalenizny. Trwa to zazwyczaj krótko i jest to normalny objaw.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję obsługi należy zachować.

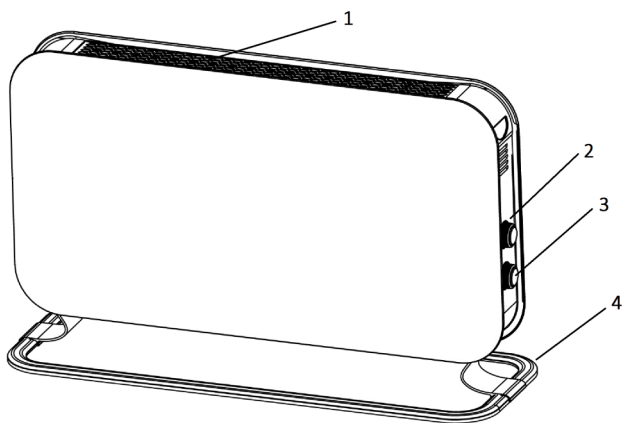
UWAGA! Grzejnik służy wyłącznie do ogrzewania pomocniczego, a korzystanie z niego musi zachodzić pod ścisłą kontrolą.



Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj grzejnika.

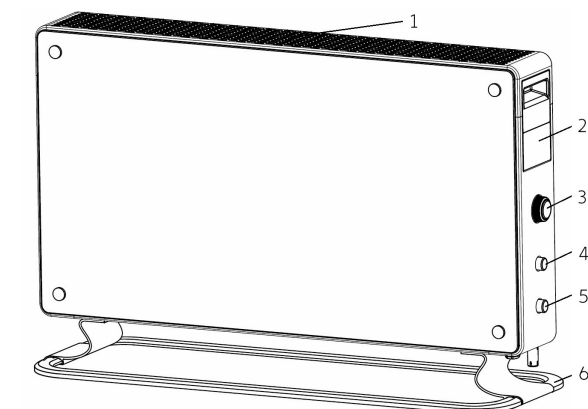
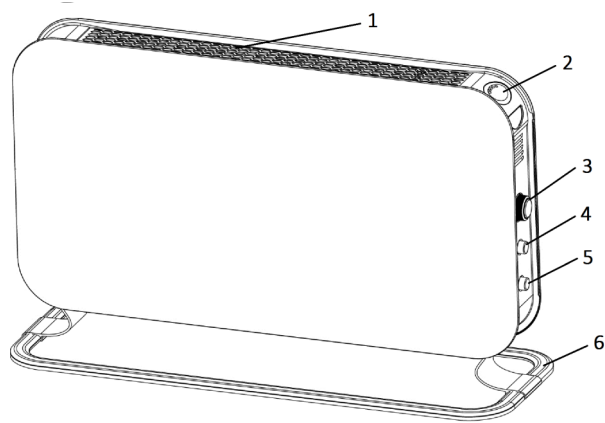
OSTRZEŻENIE: Grzejnika nie wolno używać, jeśli panel szklany jest uszkodzony (dotyczy tylko modelu GLASS AB-H1000DN).

Opis grzejnika



SG2000MEC

1. Wydzielanie ciepła
2. Termostat
3. Regulator mocy
4. Nóżki (tworzywo sztuczne)

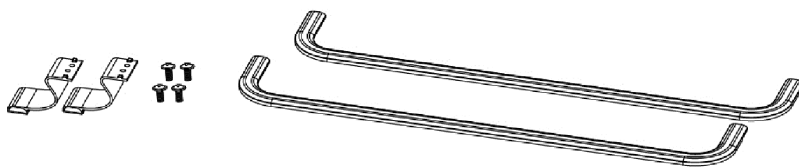


SG2000LED/SG2000GLASS

1. Wydzielanie ciepła
2. Wyświetlacz LED
3. Termostat + regulator mocy
4. Wentylator
5. ON/OFF (Wł./Wył.)
6. Nóżki (aluminium)

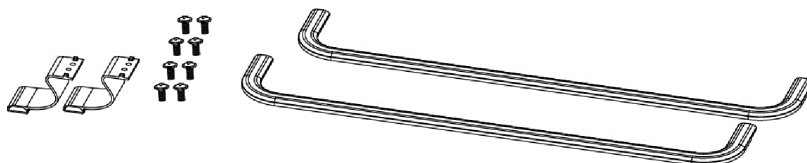
SG2000MEC—części

- 4 śruby (zamontowane)
- 2 wsporniki do nóżek
- 2 prowadnice nóżek



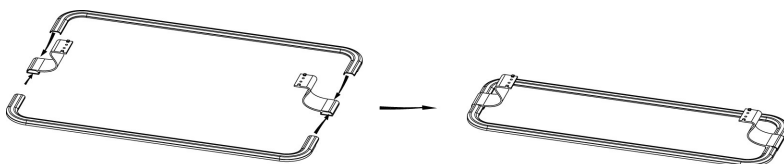
Części urządzeń SG2000LED/SG2000GLASS/SG2000LED BLACK

- 8 śrub (zamontowane)
- 2 wsporniki do nóżek
- 2 prowadnice nóżek

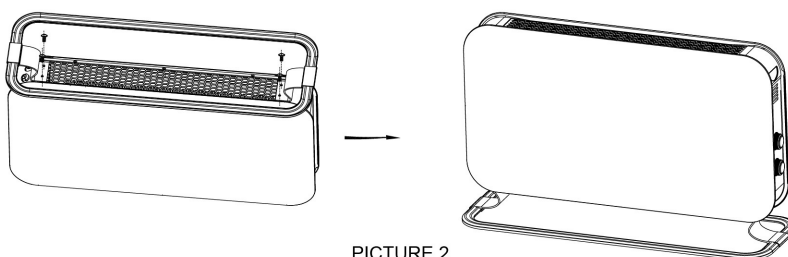


Montaż urządzenia SG2000MEC

1. Umieść obie nóżki na wspornikach, aby ustawić urządzenie w stabilnej pozycji (patrz: Ilustracja nr 1 poniżej).
2. Wykręć śruby umieszczone wcześniej w podstawie urządzenia, a następnie umieść delikatnie urządzenie na podstawie w celu zamontowania nóżek.
3. Do każdego wspornika nóżki należy przykręcić dwie śruby (patrz: Ilustracja nr 2 poniżej).
4. **URZĄDZENIA NIE WOLNO URUCHAMIAĆ, JEŚLI NÓŻKI NIE SĄ DOKŁADNIE DOKRĘCONE.**



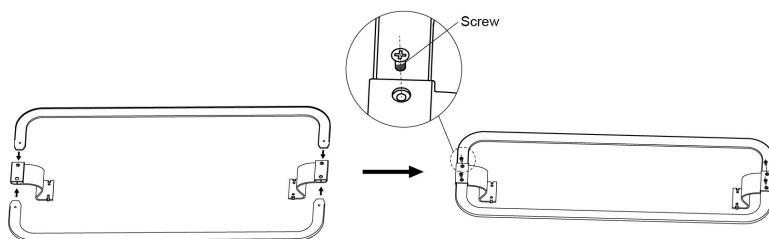
PICTURE 1



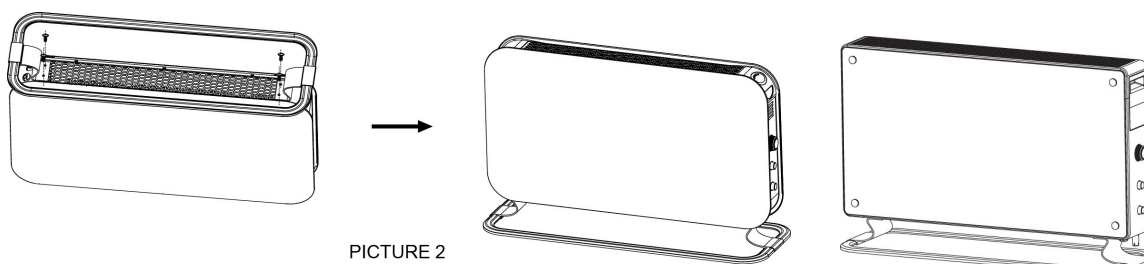
PICTURE 2

Montaż urządzeń SG2000LED/SG2000GLASS/SG2000LED BLACK

1. Umieść obie nóżki na wspornikach, aby ustawić urządzenie w stabilnej pozycji (patrz: Ilustracja nr 1 poniżej).
2. Dokręć nóżki przy pomocy 2 śrub do każdego ze wsporników (patrz: ilustracja poniżej).
3. Wykręć śruby umieszczone wcześniej w podstawie urządzenia, a następnie umieść delikatnie urządzenie na podstawie w celu zamontowania nóżek.
4. **Do każdego wspornika nóżki należy przykręcić dwie śruby (patrz: Ilustracja nr 2 poniżej).**
5. **URZĄDZENIA NIE WOLNO URUCHAMIAĆ, JEŚLI NÓŻKI NIE SĄ DOKŁADNIE DOKRĘCONE.**



PICTURE 1

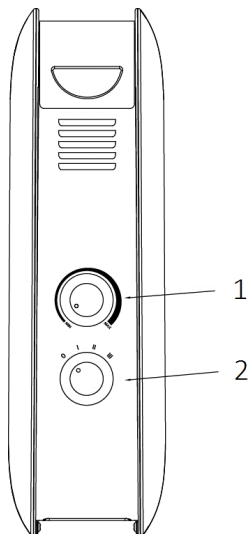


PICTURE 2

SG2000MEC – Instrukcja

UWAGA! Grzejnik służy wyłącznie do ogrzewania pomocniczego, a korzystanie z niego musi zachodzić pod ścisłą kontrolą.

Panel sterowania dla SG2000MEC



1. Termostat. Dostosuj temperaturę przy pomocy pokrętła

2. Regulator mocy:

0: OFF (Wyłączony)

I: 750 W

II: 1250 W

III: 2000 W

OSTRZEŻENIE: Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, czy jest ono umieszczone na podłożu zgodnie z instrukcją obsługi.

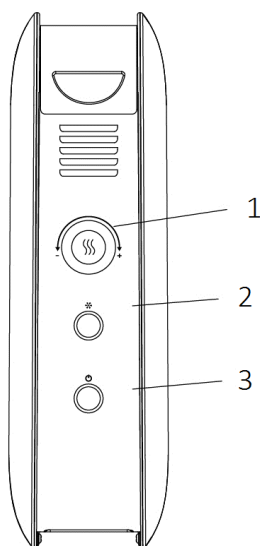
Użytkowanie

1. Ustaw pokrętło regulatora mocy w pozycji OFF (Wył.) (0), natomiast termostat ustaw na minimalną wartość. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego z uziemieniem.
2. Ustaw pokrętło regulatora w pozycji I, II lub III. Ustaw pokrętło termostatu na maksymalną wartość. Gdy temperatura pomieszczenia osiągnie pożądaną wartość, przekręć pokrętło termostatu w lewo, aż usłyszysz dźwięk „kliknięcia”. Pokrętło termostatu będzie można pozostawić w tej pozycji, chyba że nastąpi zmiana ustawienia pożądaney temperatury pomieszczenia. Jeśli temperatura pomieszczenia spadnie poniżej ustawionej wartości, urządzenie uruchomi się ponownie. Gdy temperatura pomieszczenia osiągnie pożądaną wartość, urządzenie wyłączy się.
3. Jeśli chcesz dokonać zmiany ustawienia temperatury, powtórz czynności opisane w kroku 2.
4. Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie przeciw przegrzaniu. Jeśli którykolwiek z komponentów nagrzej się zbyt mocno, urządzenie wyłączy się.
5. Aby wyłączyć urządzenie, przestaw pokrętło regulatora mocy do pozycji 0. W razie dłuższych przerw w korzystaniu z urządzenia należy je odłączyć od sieci elektrycznej.

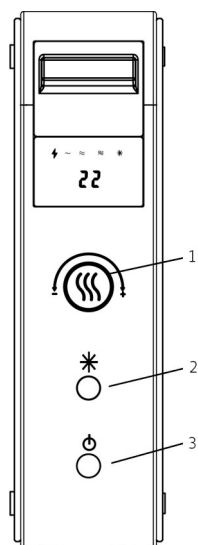
SG2000LED/SG2000GLASS/SG2000LED BLACK – Instrukcja

UWAGA! Grzejnik służy wyłącznie do ogrzewania pomocniczego, a korzystanie z niego musi zachodzić pod ścisłą kontrolą

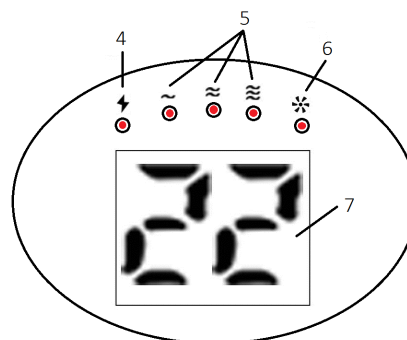
Panel sterowania dla urządzeń SG2000LED/SG2000GLASS/SG2000LED BLACK



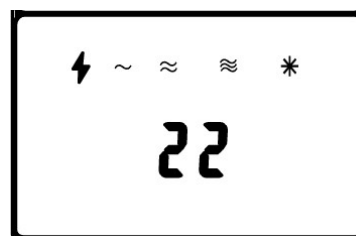
SG2000LED



SG2000GLASS



Wyświetlacz SG2000LED



Wyświetlacz SG2000GLASS

1. Termostat i regulator mocy:

i. W celu zmniejszenia temperatury przekręć pokrętkę regulatora w lewo, natomiast w celu jej zwiększenia przekręć pokrętkę w prawo.

ii. Wciśnij przycisk, aby zmienić ustawienie poziomu mocy. 3 poziomy mocy: 750, 1250 i 2000.

2. Fan ON/OFF (Wł./Wył. wentylator) (patrz: krok 8 instrukcji na następnej stronie w celu uzyskania dalszych informacji odnośnie zastosowania)

3. Przycisk ON/OFF (Wł./Wył.)

4. Wskaźnik zasilania - informuje, czy urządzenie pobiera prąd

5. Wskazuje poziom mocy

6. Informuje, czy wentylator jest uruchomiony

7. Pożądana temperatura pomieszczenia

OSTRZEŻENIE: Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, czy jest ono umieszczone na podłożu zgodnie z instrukcją obsługi.

Obsługa urządzeń SG2000LED/SG2000GLASS/SG2000LED BLACK

1. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego z uziemieniem.
 2. Naciśnij przycisk ON/OFF (Wł./Wył.)
 3. Wybierz poziom mocy I, II lub III poprzez dociśnięcie pokrętła regulatora. Ustaw temperaturę na termostacie, spoglądając jednocześnie na wyświetlacz. Jeśli temperatura pomieszczenia spadnie poniżej ustawionej wartości, urządzenie uruchomi się ponownie. Gdy temperatura pomieszczenia osiągnie pożądaną wartość, urządzenie wyłączy się samoistnie.
 4. Zakres wartości termostatu wynosi 5 - 35 °C.
 5. Jeśli chcesz zmienić temperaturę dla pomieszczenia, powtórz krok 3.
 6. Naciśnij przycisk Fan, aby uruchomić wentylator. **Uwaga: wentylator jest aktywny wyłącznie, gdy urządzenie się nagrzewa** (tj. gdy wskaźnik mocy jest włączony).
 7. Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie przeciw przegrzaniu. Jeśli którykolwiek z komponentów nagrzej się zbyt mocno, urządzenie wyłączy się.
 8. Jeśli czujnik temperatury przestanie działać prawidłowo, na wyświetlaczu pojawi się  oznaczenie
- Jeśli czujnik temperatury przestanie działać prawidłowo, na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie . W takiej sytuacji urządzenie wyłączy się samoistnie. Wówczas należy skontaktować się z dystrybutorem lub importerem urządzenia.
9. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk ON/OFF (Wł./Wył.) W razie dłuższych przerw w korzystaniu z urządzenia należy je odłączyć od sieci elektrycznej.
-

Kalibracja temperatury

*W razie występowania różnic między temperaturą pożądaną a rzeczywistą temperaturą pomieszczenia można je łatwo skorygować (najpierw jednak na grzejniku należy ustawić takie same wartości na co najmniej 12 godzin; dzięki temu można będzie ocenić, czy kalibracja jest konieczna).

Przytrzymaj przycisk  przez 5 sekund oraz użyj przycisków + lub - w celu ustawienia rzeczywistej temperatury panującej w pomieszczeniu. Potwierdź przy użyciu  przycisku lub odczekaj 15 sekund na automatyczne potwierdzenie.

Konserwacja

- 1) Aby wyczyścić urządzenie, najpierw odłącz je od sieci elektrycznej, a następnie pozostaw do wychłodzenia.
- 2) Grzejnik należy regularnie przecierać wilgotną szmatką. Urządzenie można uruchomić ponownie, gdy jego powierzchnia jest sucha.
- 3) Czyszczenie grzejnika należy przeprowadzać przynajmniej raz w miesiącu podczas sezonu grzewczego.

UWAGA! Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.

Nie należy stosować chemicznych środków czyszczących.

Nie wolno dopuszczać, aby do środka urządzenia dostała się woda. Mogłoby się to okazać bardzo niebezpieczne.

- 4) Kurz oraz podobne osady należy usuwać przy pomocy miękkiej szmatki.
- 5) Urządzenie należy przechowywać w suchym i czystym miejscu.
- 6) Jeśli urządzenie przestanie działać, nie należy podejmować próby samodzielnej naprawy. Mogłoby to skutkować zwiększeniem zagrożenia pożarowego i/lub porażeniem elektrycznym.

Gwarancja

Okres ważności gwarancji wynosi 2 lata. Jeśli urządzenie nie będzie działać prawidłowo w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, zostanie ono naprawione lub wymienione. Gwarancja będzie respektowana, jeśli urządzenie stosowane jest zgodnie z instrukcją obsługi. Ponadto użytkownik musi okazać dowód zakupu. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, skontaktuj się z jego sprzedawcą lub importerem.

Gospodarka odpadami

Symbol  oznacza, że w razie utylizacji tego produktu nie należy traktować go w ten sam sposób, co odpady domowe. Urządzenie należy dostarczyć do zakładu gospodarki odpadami lub umieścić je w pojemniku na odpady elektryczne i elektroniczne. Takie działanie podyktowane jest względami bezpieczeństwa oraz ma na celu ochronę środowiska naturalnego. Lokalne przedsiębiorstwa (lub stacja gospodarki odpadami) zobowiązane są na podstawie przepisów prawa do przyjmowania tego typu urządzeń i poddawania ich recyklingowi. Wymogi te mają na celu ochronę środowiska naturalnego.



Mill International AS

Grini Næringspark 10

1361 Osteras

Tel.: +47 22 13 32 00

www.millheat.com

mill[®]